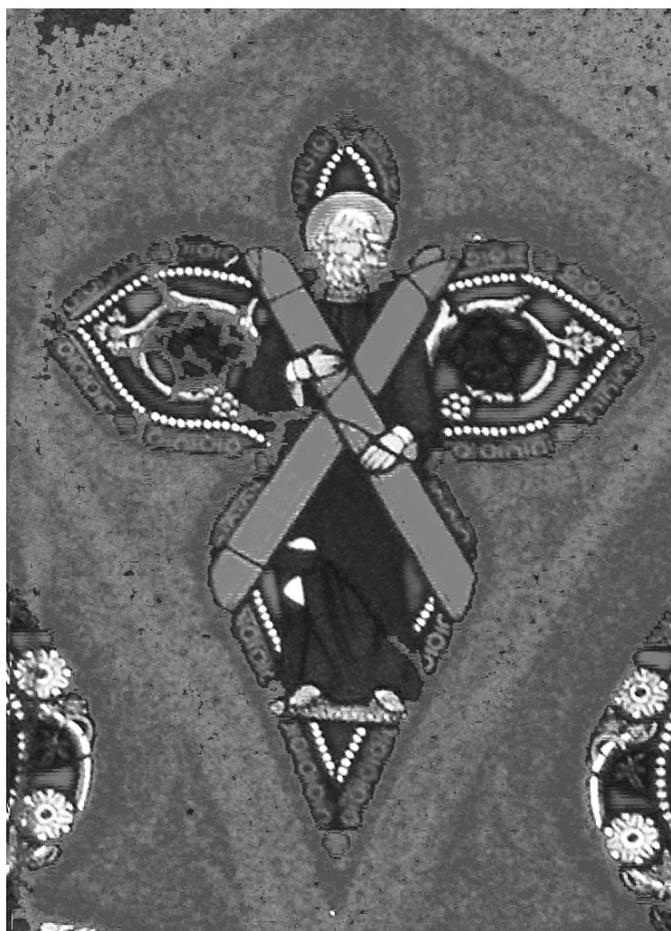


# St Andrew

September – November 2012



Magazine of the English speaking church in Gothenburg

## New Bank Giro Number!

To avoid paying two sets of bank charges, we are in the process of moving our Giro account from Nordea (Plus Giro) to SEB (Bank Giro). Please make all Giro payments to Bank Giro 781-4015. This includes your magazine subscriptions: 50 kr for subscribers within Sweden. **OBS!** IT'S TIME TO RENEW YOUR SUBSCRIPTION



**T. 580 580**  
Chapmanstorg 4

**THAI ORIENTAL**  
THAI TAKE AWAY  
RESTAURANT



Kaserntorget 6 411 18 Göteborg  
Tel: 031-13 79 80 info@thaioriental.se



**Stena Line**



**Ekholmen**  
VESSIGEBRO

*Josephssons*  
GLAS & PORSLIN  
GÖTEBORG  
SEDAN 1866



*Välkommen!*

Passionat  
STYRSÖ SKÄRET



*Ma Cuisine*



**MUG**  
MUSIK UTAN GRÄNSER  
est. 1973

## Letter from the Chaplain

Writing this in mid-August, I have recently returned from a holiday in Iceland, and am still trying to adjust to how much earlier it is getting dark here in Gothenburg.

Iceland is a fascinating country, and I was particularly impressed by a waterfall called Godafoss – the Fall of the Gods. According to legend, Iceland’s conversion to Christianity was agreed at the Parliament – the Althing – when the law-speaker, having asked if everyone would accept his decision, went off to his turf hut and emerged after a day’s meditation to say that, from now on, Christianity would be the official religion. He then went home, and threw his carved images of Norse gods into the waterfall – hence its name. One of the stained glass windows in the church in Akureyri depicts this scene.

The law-speaker was named after the Norse god most popular in Iceland, Thor, the God of thunder, and as I listened to the thundering of the waterfall, it seemed an appropriate place for throwing away the idol.

I wondered what I would be prepared to throw into the waterfall.

On one of the rocks overlooking the river was a text from Psalm 8, “O Lord our governor, how glorious is your name in all the world.”

Another remarkable place in Iceland, and one where I would gladly have spent more time, is Thingveillir, the site of the Althing, the annual assembly from 930 onwards, and of the Icelandic Parliament until 1799. Each clan would have their own turf hut or booth to use as a base for entertaining visitors, negotiating agreements, etc., grouped around the Law Rock where the law-speaker stood and declaimed the law of the land. Behind the law rock towers a cliff, marking the fault which runs across Iceland, dividing the tec-



tonic plates of the Old World and the New. Every year, Iceland becomes one inch wider, and America moves one inch further away from Europe.

### Harvest Festival

As usual, we celebrate our harvest festival on the first Sunday in September. The festival was invented by an English country parson, as a counterbalance to the usual ways of celebrating this big annual occasion in the life of his village, and as a reminder that “all good gifts around us are sent from heaven above.” Since then, harvest festivals have been adapted to many different situations. When I was in East London, one parish sent their curate to bless the allotments, in return for which the keen gardeners donated some of their produce. Another, celebrating the completion of major work on the building, included hard hats and bricklayers’ trowels in the harvest procession.

In recent years, harvest preparations have



Photo, "Godafoss by Stig Nygaard, Creative Commons license"

included a visit to an organic farm where we "picked our own" vegetables. We have decided not to arrange a visit this year, but to encourage everyone to bring what they can. If it's homegrown or homebaked, so much the better. One choir member will be bringing eggs from her own hens. Some of the offerings will be used to decorate the church on the Saturday; others will be brought to the altar in the harvest procession; and after our harvest lunch, they will be auctioned.

The proceeds from the auction will be given to Action Aid for a project to build a waterpan (rainwater reservoir) in a village in East Kenya. Details of the project can be found below and on their web site, at [http://www.actionaid.org.uk/103291/garba\\_tulla\\_the\\_story\\_of\\_an\\_actionaid\\_project.html](http://www.actionaid.org.uk/103291/garba_tulla_the_story_of_an_actionaid_project.html)

Barbara Moss

This time last year, the Horn of Africa experienced the peak of its worst drought in sixty years. Communities, such as those in Garba Tulla are struggling to overcome the devastation.

Alongside ActionAid Kenya, they have devised a plan for a waterpan, a reservoir that will store rain water and protect over 2500 of the local farmers from future drought.

They have worked tirelessly preparing the site and retraining to grow food. All they need now is the funding to complete it.

If they are to complete the waterpan before the rains are due in October, they will need our support to help cover the costs of the remaining materials.

<p style="text-align: center;"><b>Harvest Festival</b></p> <p>Family Communion at 11.00 on Sunday 2 September followed by Harvest Lunch and Auction. Proceeds from the Auction will be given to an Action Aid project to construct waterpans in Eastern Kenya.</p> <p>Bring fruit and vegetables, bread, marmalade, eggs ... whatever you can.</p>	<p style="text-align: center;">Auction of <b>T-T-T</b> <b>Time, Talents and Treasures</b> Haga Församlingshem, 18.30 for 19.00, Friday 12 October.</p> <p style="text-align: center;">What can you offer? What do you need?</p>
<p style="text-align: center;"><b>Christian Questions</b></p> <p>A new Study Circle begins on Sunday September 23, when we shall agree the programme for the term.</p> <p style="text-align: center;">Meet in church at 18.00. Followed by Night Prayer.</p> <p>The other dates this term are: October 21 and November 18</p>	<p style="text-align: center;">Book Fair Speaker <b>Susan Williams</b> will speak about her book <b>Who Killed Dag Hammarskjöld?</b></p> <p style="text-align: center;">Thursday 27 September at 16.00</p>
<p style="text-align: center;"><b>Concerts</b></p> <p>Organ Recital by Richard Townend: Sunday 28 October at 16.00</p> <p>Friday lunchtime concerts at 12.15: September 7: Hysteria - trio (clarinet, piano and mezzo soprano), music by Bizet, Mozart, Weill and Donizetti.</p> <p>See web site for further concerts.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Pilgrimage Walks</b></p> <p>One Saturday a month.</p> <p>8 September - Bifrost to Botaniska 6 October - Gunnebo to Mölndal (with Göteborgs Pilgrimscentrum) 3 November - Kortedala to Kviberg 1 December - an island</p> <p>Please see our web site or Email st.andrews.got@telia.com for times/details.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Christmas Carols</b></p> <p>Nine Lessons and Carols 16 and 19 December, 18.00</p> <p>Carols round the crib: 21 December, 16.00 also Hakarp, Jönköping: 9 December 18.00 Bäve, Uddevalla: 17 December 18.00 (tbc)</p>	<p style="text-align: center;"><b>Midweek Mass</b></p> <p>A short simple service with bible reading and songs in English and Swedish, adjourning afterwards to a local café, on the following Wednesdays at 19.30:</p> <p style="text-align: center;">12/9; 3/10; 7/11; 21/11; 5/12</p>



# Who's Who at St Andrew's

## Chaplain

Barbara Moss

Norra Liden 15, 411 18 Göteborg Tel: 031-711 19 15

**e-mail address:** [st.andrews.got@telia.com](mailto:st.andrews.got@telia.com)

**Internet website:** [www.svenskakyrkan.se/goteborg/st.andrews](http://www.svenskakyrkan.se/goteborg/st.andrews)

Bank Giro 781-4015, SEB account number 5001 1013370

## CHURCH COMMITTEE

### Churchwardens

Ron Jones 0702 - 752 667  
Heather Wray 031 - 14 47 73

### Secretary

Keith Bamard 031 - 14 71 01

### Treasurer

Toun Ayoade 0737 - 723 516

### Synod representatives

Cecilia Klevedal 031 - 12 75 08  
Molly MacGregor 0762 - 341 818

### Ladies' Guild

Marie Lygonis 0705 - 920 877  
or Ann Gustafsson 031 - 42 38 64

### British Factory Representative

Monica Edholm 031 - 29 30 40  
or Alan White 031 - 44 59 97

### Other Elected Members

Therese Svanberg 0733 - 910 854  
Opeoluwa Adebayo-Omolade 0765 - 500 448  
Gisela Bamard 031 - 14 71 01  
Cristian Stoian 0720 - 083 892  
Jeanette Munro 0709 - 876 581  
Charity Ezeilo 0762 - 386 601

## OTHER RESPONSIBILITIES

### Webmaster

Tilak Rajesh [tilak.rajesh@gmail.com](mailto:tilak.rajesh@gmail.com)

### Sacristan and Magazine Editor

Alan Taylor 031 - 42 38 64

### Electoral Roll

**and Magazine Subscriptions**  
Gisela Bamard 031 - 14 71 01

### Choirmistress

Gillian Thylander 031 - 27 92 70

### Organist

Peter Hansen 031 - 97 28 67

### SST

Tore Fjällbrant 031 - 28 49 33

### Caretaker and Environmental Officer

Ron Jones 0702 752 667

### Fire Officer

Alan Taylor 031 - 42 38 64

### Gardening Group

Cecilia Klevedal 031 - 12 75 08

### Child Protection Officer

Emma Jones 0702-756 217

### Ladies' Evening Group

Ann Gustafsson 031 - 42 38 64  
Gisela Bamard 031 - 14 71 01



# Services: September – November

Unless otherwise stated, there is a service of Parish Communion at 11.00 on Sundays, and any other details refer to this service. On certain Sundays, we hope to provide children's activities in Haga Församlingshem during part of the service. Please contact Cristian Stoian (cristianstoian@yahoo.com, tel. 0720-083892) if you are interested - or see web site for dates and further information.

## **SEPTEMBER 2**, Harvest Festival

11.00 Family Communion  
Irene Ungelheim presiding and preaching  
LA: Alan Taylor, Jeanette Munro  
Prayers: Gisela Barnard

## **SEPTEMBER 9**, Trinity 14, Proper 18

Andrew Wingate preaching  
LA: Molly MacGregor  
Prayers: Ron Jones

## **SEPTEMBER 16**, Trinity 15, Proper 19

LA: Gisela Barnard, Ann Gustafsson  
Prayers: Gillian Thylander

## **SEPTEMBER 23**, Trinity 16, Proper 20

LA: Ann Gustafsson, Alan Taylor  
Prayers: Cecilia Klevedal

## **SEPTEMBER 30**, Trinity 17, Proper 21

with Baptism of Oluwaseyi Osho  
LA: Alan Taylor, Gisela Barnard  
Prayers: Opeoluwa Adebayo-Omolade

## **OCTOBER 7**, Trinity 18, Proper 22

10.00 Holy Communion  
11.00 Family Service

## **OCTOBER 14**, Trinity 19, Proper 23

LA: Alan Taylor, Ann Gustafsson  
Prayers: Heather Wray

## **OCTOBER 21**, Trinity 20, Proper 24

11.00 United Nations Sunday joint service  
in the German Church, Norra Hamngatan.

No service in St Andrew's.

## **OCTOBER 28**, Trinity 21, Proper 25

LA: Ann Gustafsson, Gisela Barnard  
Prayers: Alan Taylor

## **NOVEMBER 4**, All Saints' Sunday

10.00 Holy Communion  
11.00 Family Service

## **NOVEMBER 11**, Remembrance Sunday

11.00 Service of Remembrance  
LA: Gisela Barnard, Alan Taylor

## **NOVEMBER 18**, Second before Advent

LA: Gisela Barnard, Ann Gustafsson  
Prayers: Amy Delmendo-Bock

## **NOVEMBER 25**, St Andrew's Sunday /

Christ the King  
LA: Gisela Barnard, Alan Taylor  
Prayers: Ron Jones

13.00 St Andrew's Day lunch

## **DECEMBER 2**, First Sunday in Advent

10.00 Holy Communion  
11.00 Family Service

## **DECEMBER 9**, Second Sunday in Advent

/ Peace and Justice Sunday  
LA: Ann Gustafsson, Alan Taylor  
Prayers: Gillian Thylander

## **DECEMBER 16**, Third Sunday in Advent

LA: Gisela Barnard, Ann Gustafsson  
18.00 Nine Lessons and Carols

## Three months in the life of St Andrew's Church

Looking at my diary for the last few months I realize that a lot of things have happened. One felt a little of an anticlimax after the Bazaar in May, but it should not be so. It was soon followed by a very colourful and happy International Family Service. It was good to see so many national dresses, especially from Africa and the Caribbean. The food after the service was exotic with dishes from the different countries represented in our community.

There were a number of interesting

lunch time concerts and a very special afternoon performance given by David Magda, a very talented young organist from Hungary. David delighted us with his playing of music by Vivaldi, Buxtehude, Bach and others and also improvisations on melodies from Göteborg.

On June 17<sup>th</sup> it was time for the big Lottery draw. Who were the winners of the big prizes: a trip to Kiel with Stena Line? Well, all I can say is that the winners were very happy indeed, especially the one who had done all the hard work for the Lottery: Gillian Thylander. It was well deserved. What a wonderful trip to take. Winners



Peter and Mary Oyebele with their children William and Benjamin at the International Service

of many other prizes too were delighted with their wins. A very worth while effort to arrange the Lottery, but very time-consuming, too. Gillian, I know, would be more than happy to hand over this task completely to someone else. Who will take up the challenge next year? If you are willing to do so it is not too soon to declare yourself.

In the last three months there have been many weddings, some in St Andrew's church and some in other churches, performed by our Chaplain Barbara Moss. The last one, at which I was present, was of Jennifer Rust and Douglas Abbås. The couple has been attending Services at St Andrew's Church for the last year and we have always been happy to see them. It was a wonderful occasion with two Scottish Pipers in full regalia playing Scottish tunes for the happy couple and their guests.



Opeoluwa Adebayo-Omolade and her husband at the Internationa Service



Douglas Abbås and Jennifer Rust's wedding

If there are weddings there should also be families, some of the young ones growing up fast, and new arrivals who are baptized or welcomed into the St. Andrew's family. One special occasion was the welcoming of Freya Brown. She had been baptized together with her twin sister soon after birth as they were not expected to live. Her sister Kirsty unfortunately did not survive, but Freya did and we gave thanks to God for this beautiful little girl and welcomed her with all our hearts.

*Gisela Barnard*



## Baptisms

July 22nd  
FREYA BROWN (welcomed into the church)

August 12th  
NORA HOPKINS

August 25th  
JOHN AXEL MANN (at Tjölöholm)

August 26th  
MARSHALL NWADIRLAPA

## Weddings

June 2nd  
JOHN ARMITAGE and MARGARETA CLAESSON

June 2nd  
MATTHEW DORE and THERESE TILLMAN

July 7th  
CRAIG ELLIS and SARA HJORTSBERG  
(at S:t Bigittas kapell)

July 21st  
ANDREAS HAMMARSKJÖLD  
and MICHELLE KAVANAGH  
(at Oskar Fredriks Kyrka)



Freya Brown's family

August 18th  
DOUGLAS ABBAS and JENNIFER RUST

August 25th  
JASON MANN and PETRA BORG  
(at Tjölöholm)



The Choir meeting at Gillian Thylander's home to start the autumn season

# Picnic at Slottskogen

– Sunday June 8th

After the church service twenty odd people from the congregation went to the park for a picnic. The weather was sunny which added to the fun and to a relaxing afternoon spent

on the lawn, sharing our lunch with each other. We are lucky to have such a beautiful park in the centre of Gothenburg.

*Ann Gustafsson*





# St Andrew's Ladies Guild

## **The early days of the Ladies' Guild.**

The original "Ladies' Guild" was founded in the early 1930's by Dr. Frew who was at that time Chaplain of St Andrew's church in Gothenburg. Members paid a small subscription and met regularly. In October 1943, the St Andrew's Ladies Guild was officially reformed and took over duties previously carried out by the British Red Cross. These included helping in the repatriation of wounded British soldiers, who had been prisoners of war – providing both hospitality and clothing.

## **Ladies' Guild activities during the Second World War**

"Towards the end of 1944 there was an exchange of prisoners of war on a very large scale. Three ships were then in action: "Arundel Castle", "Drottningholm" and "Gripsholm". During the afternoon before the POWs left, we were able to meet many of them, where they were quartered in a school in Majorna...We were all given tea and at a sing-song the chief favourites were "Take me back to dear old Blighty" and "Roll out the barrel". The next day just before they left, we were able to go aboard and wish them God speed. It was a happy occasion in many ways – a very tragic one too. Those of us who went below deck and spoke to those who were too ill to be up could never forget the tragedies of broken lives. Many of them were too ill to speak much, but were grateful for a friendly word and a press of the hand. Many were the photographs we were shown, worn and fingered, of their loved ones – wives, children, parents. It brought home to us very clearly the uselessness of war."

*Mary C. Boorman*

The Ladies' Guild also knitted and sewed many hundreds of garments that were sent to London for children from the bombed areas, to Danish refugees, to Norway, Finland, Russia, Poland, Holland and later on Greece. Money was also raised for many charities such as the Red Cross and King George's fund for Seamen.

## **The Ladies' Guild and St Andrew's Church**

The Ladies' Guild has taken an active part in contributions to the welfare of St Andrew's church. These include providing Altar Linen and Cloths, an Altar Book to commemorate the Coronation of Queen Elizabeth, new vestments from the London School for Church Embroidery. Money has been provided for the renovation of the stained glass windows and the organ. Margaret Lind provided money for the red carpet in St Andrew's and for all the cushions in the pews. Recently the Ladies' Guild purchased a software package for the St. Andrew's treasurer. The Guild have made a devoted and valuable contribution to the life of the St Andrew's church community where they organised and ran the tea-party stall at the Church Bazaar for many years and through their visits to elderly and incapacitated church members.

## **The Ladies' Guild Program**

Our Guild President for the last 10 years is our much loved Marie Lygonis who sends out details of the program to all the members, and Violet Nylén is our Treasurer, who keeps the financial records in excellent order. The Ladies' Guild has met twice a month, first in rooms at Gothenburg Cathedral and more recently at Haga Church. These meetings are

from 12.00 to 14.00. Sandwiches and cakes etc. are provided by the members and there is an opportunity to meet and discuss church matters and other events. There is a regular bookstall where members donate a variety of books, which are sold to add to Guild funding. This is used in part to subsidise an annual “outing” – current favourite being lunch on the Marieholm boat on the Göta Kanal. Lately the number of members has decreased, and many people find that severe weather has caused difficulties in the winter, so we are going to try meeting once a month. We have been asked if men can also join the Guild and plan to invite them later in the year. We also look forward to Gillian Thylander who has promised to come and talk about Church Music in St Andrew’s. Another idea is to arrange a film visit meeting. We welcome new members and suggestions

for activities. If there is anyone reading this who feels that they would enjoy the laughter, discussions and companionship of the Ladies Guild and would like to know more about us, please contact:

Marie Lygonis, tel. 0705 920877  
e-mail marie@lygonis.com  
or Nancy Fjällbrant, tel. 031 284933  
e-mail nancy.fjallbrant@telia.com

### **Guild Meetings for Autumn 2012**

Meetings planned:

**September 13<sup>th</sup>, October 11<sup>th</sup>, November 15<sup>th</sup> and December 13<sup>th</sup>**

### **Sources**

This account is based on on articles by Mary C. Boorman, Margaret Lind, and Gunvor Otter.

*Nancy Fjällbrant, Guild Secretary*



Guild donation of a votive candelstick to St Andrew’s Church

## Lottery Result

### And how much did we make on the Annual Lottery?

As “lottery manager”, hopefully for the last time, I would like, first of all, to thank, not only our major donors, whose names are displayed in the adverts or listed on the opposite page, but all those who helped to procure the prizes, or who have in some cases donated them.

Heartfelt thanks to:

Kristina Ayoade, Gisela Barnard, Amy Delmendo-Bock, Debbie Lygonis Bracegirdle, Maria Carlsson, Nancy Fjällbrant, Anita Gulin, Peter Hansen, Barbara Moss, , Marie Lygonis and Cecilia Klevedal.

Secondly, we are very grateful to all those who made an effort to sell the lottery tickets. Some had a clientèle who eagerly await the lottery each year, others wasted no opportunity to approach friends and strangers alike, all in the good cause of keeping St. Andrew’s

afloat so to speak.

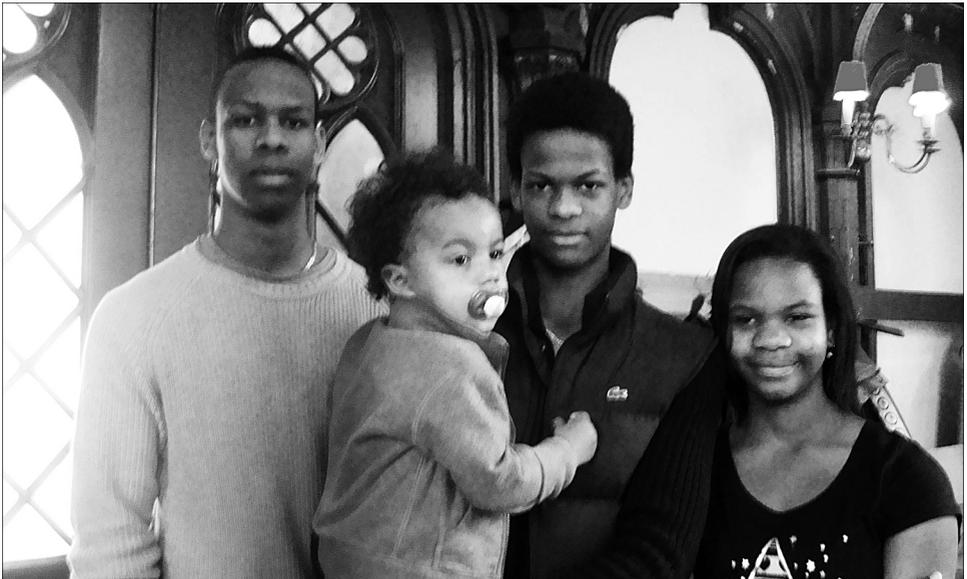
This year we had prizes worth nearly **40,000 SEK**, the three top prizes being those from Stena Line, and accounting for more than a third of the total. This actually made it legally possible to sell tickets for 80,000 SEK, believe it or not. However, this fact has never been realised by the committee or the congregation, and we have seldom managed to exceed the sum of the prizes in any lottery in the past twenty odd years.

This year we sold tickets worth 30, 500 SEK. After deducting the cost of paper, envelopes, printing, advertising and the “kontrollant arvode”, the net profit is down to **27, 891 SEK**.

I leave it to the congregation to decide whether this was a good result or not!

*Gillian Thylander*

### Families in Church



Tunde, Boye and Ore Ayoade with their cousin William

## Remembering your Spirit



Friends are the family we find along the way.

This cushion was given to me many years ago by a very special friend. During the past years I have often marveled at the sacrifices people have made for complete strangers, who later may become a dear friend, and sometimes even a family member. We are all born into a family, and are taught how to love and nurture each other, in preparation for the greater journey of life. That is why I love the cushion. It says it all.

*Ann Gustafsson*

## LOTTERY 2012

The following organisations or shops have very kindly given us their support in 2012:

BioRoy  
Båtebackens Café  
Chapmans Blommor  
Ekholmens Pensionat, Vessigebro  
Emanuel's Pantry  
Face2feetandhair - Mila Jamshdi  
Folkteatern  
Gunnebo slott o trädgårdar  
Göteborgs Operan  
Göteborgs-Posten  
Göteborgs symfoniker  
Hagabadet  
Haga Beauty  
Isbolaget, Donsö  
Josefssons Glas o Porslin  
Långedrag's Vårdshus  
Ma Cuisine  
Marrakechdesign, Kaserntorget  
Monikas hälsa massage  
MUG  
Pensionat Styrö Skäret  
Restaurang Masala  
Scandic Hotell Scandinavien  
Stadsteatern  
Stena Line  
Suschi Lounge Landvetter Airport  
Thai Oriental, Kaserntorget  
Thai Wok Sweden  
Västra Hälsokost

The Anglo-Swedish Society Program is now on-line: [www.angloswedish.se](http://www.angloswedish.se)

Members of St. Andrew's community are invited to apply for membership of the British Club.

Membership is open to all British and Commonwealth citizens and spouses of citizens and others with strong British connections.



[www.britishclub.se](http://www.britishclub.se)

Membership benefits include an active social programme, generous travel concessions as well as a lively quarterly magazine.

The annual fee per family is 100.00 SEK. Anyone interested should contact Gisela Barnard (031 147101) or Monica Edholm (031 293040)



**FOLKTEATERN  
GÖTEBORG**

**GP**

**Göteborgs  
Stadsteater**



**GÖTEBORGS SYMFONIKER**  
*Sveriges Nationalorkester*



**GUNNEBO**

*Slott och Trädgårdar*

**marrakechdesign**

for beautiful homes



**HAGABADET**



**Opera, operett,  
balett och musikal**

BILJETTER: 031-13 13 00  
[www.opera.se](http://www.opera.se)

**GÖTEBORGSOPERAN**

